

Decreto federale concernente la Convenzione dell'Aia sulla protezione dei minori e sulla cooperazione in materia di adozione internazionale

del 22 giugno 2001

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 19 maggio 1999²,
decreta:

Art. 1

¹ La Convenzione dell'Aia del 29 maggio 1993 sulla protezione dei minori e sulla cooperazione in materia di adozione internazionale è approvata.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarla.

³ All'atto della ratifica, il Consiglio federale farà le dichiarazioni concernenti gli articoli 22 comma 4 e 25.

Art. 2

Il presente decreto sottostà al referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio degli Stati, 22 giugno 2001

La presidente: Françoise Saudan

Il segretario: Christoph Lanz

Consiglio nazionale, 22 giugno 2001

Il presidente: Peter Hess

Il segretario: Ueli Anliker

Data di pubblicazione: 3 luglio 2001³

Termine di referendum: 11 ottobre 2001

1344

¹ RS 101

² FF 1999 4799

³ FF 2001 2626